

入札参加資格事前審査 公告(例)

(国名) 国 (実施機関名) 省は、日本の無償資金協力による「(案件名)」の入札参加資格事前審査を公示します。(事業内容を一言で表す。〇〇施設の建設等)を実施するもので、詳細は以下の通りです。

NOTICE FOR PREQUALIFICATION

(name of the executing agency) on behalf of the Government of (name of the recipient country) announces the prequalification for tender for (name of the project) under the Grant Aid extended by the Japan International Cooperation Agency (JICA) based on the Grant Agreement signed on the (day) of (month), (year).

The project consists of _____ (content of the project)

The applicants shall be required:

- (1) To be a general civil contractor, duly organized and registered under the laws of Japan, which is controlled by Japanese physical persons. Any firms, who fall under any of the items of Article 26, paragraph 1 of the Foreign Exchange and Foreign Trade Act (Gaikokukawase-oyobi-Gaikokuboeki-Ho, Law No.228 of 1949, Japan), shall not be regarded as being controlled by Japanese physical persons ;
- (2) To be in sound financial condition in the last two fiscal years. The applicants who have applied for the commencement of the reorganization procedures as defined in Article 17 of the Corporation Reorganization Act (Kaisha-Kosei-Ho, Law No.154 of 2002, Japan) or the rehabilitation procedures as defined in Article 21 of the Civil Rehabilitation Act (Minji-Saisei-Ho, Law No. 225 of 1999, Japan) but have not received the decision on the commencement of the above-mentioned procedures of the said Act are excluded from the tendering ;
- (3) To have done at least (number) overseas construction works with the contract price not less than (yen) during the last ten years, or have experience of overseas construction works of which total contract price shall be not less than (yen), regardless of prime contracting or sub-contracting during the same period ;
- (4) To have done not less than (number) (similar type to this project) construction works (including subcontracted works) with the contract price not less than (yen) during the last ten years regardless of domestic or overseas works ; and
- (5) To have not less than (number) experienced and qualified engineers.

Please note that Joint Ventures among general civil contractors, or among general civil contractor and/or trading firms/manufacturers are acceptable-

Prequalification documents are available from (time) to (time) on (day) (month), (year) at the following Consultant's office:

(name of the Consultant)

(name of the Department)

(address of the Consultant)

Telephone : _____

Facsimile : _____

Contact : (name of the project manager)

The application form should be submitted to the Consultant's office by (time) on (day) (month), (year).

Attention

The firms against whom sanctions are imposed by JICA based on the JICA Rules on Sanctions against Persons Engaged in Fraudulent Practices, etc. in Projects of ODA Loan and Grant Aid, shall be excluded from the tendering process.